

# Zmluva o poskytnutí služieb č. 1/2020 - EM

(ďalej len „Zmluva“)

uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení (ďalej len „Obchodný zákonník“)

## Článok I. Zmluvné strany

### **Obchodné meno: LOYAL SERVICE, spol. s.r.o.**

Sídlo: S. H. Vajanského 34, 940 01 Nové Zámky

IČO: 51 463 172

bankové spojenie: Fio banka, a.s.

IBAN: SK0683300000002501416003

kontakt - e-mail: info@loyalservice.sk

kontakt - telefonický kontakt: 0940 624 643

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

### **Obec Hoste**

Sídlo: Hoste 93, 925 45 Galanta

IČO: 00305961

v mene obce: Ľuboš Karel, starosta obce

kontakt - e-mail: ou.hoste@stonline.sk

kontakt - telefonický kontakt: 0905 253 429

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

## Článok II. Základné pojmy a účel Zmluvy

1. Pre účely tejto Zmluvy sa rozumie:

- a) **NFP** nenávratný finančný príspevok na financovanie realizácie Projektu, poskytovaný za podmienok stanovených Povereným orgánom a/alebo Výzvou,
- b) **ŽoNFP** kompletná žiadosť o NFP vrátane všetkých jej náležitostí a príloh v zmysle Výzvy,
- c) **Projektom** investičný zámer Prijímateľa, na financovanie realizácie ktorého má Prijímateľ záujem získať NFP,
- d) **Povereným orgánom** jednotne v závislosti od svojej kompetencie každá osoba alebo orgán v zmysle Výzvy, ktorá(ý) vyhlasuje Výzvu a zodpovedá za príjem, registráciu a spracovanie ŽoNFP (**Vyhlasovateľ Výzvy**), zodpovedá za implementáciu príslušného programu (**Riadiaci orgán, Sprostredkovateľský orgán**) a/alebo poskytuje prijímateľovi na základe Zmluvy o NFP finančné prostriedky na realizáciu Projektu a jeho aktivít (**Poskytovateľ pomoci**),
- e) **Zmluvou o NFP** zmluva medzi Prijímateľom a Povereným orgánom uzatvorená v dôsledku schválenia ŽoNFP, na základe ktorej Poverený orgán poskytne Prijímateľovi NFP,
- f) **ŽoP** žiadosť o platbu pre účely zaplatenia schváleného NFP Povereným orgánom Prijímateľovi,



- g) **Výzvou** dokument zverejnený Povereným orgánom, ktorý vyzýva na predkladanie a konkretizuje podmienky uchádzania sa o NFP, náležitosti a pokyny pre vypracovanie ŽoNFP; jej súčasťou sú ďalšie sprievodné, procesné a metodické dokumenty vyplývajúce alebo určené Povereným orgánom (najmä príručky a manuály pre spracovanie ŽoNFP a pod.),
- h) **Súčinnosťou** najmä riadne a včasné plnenie povinností/závazkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, riadne a včasné zabezpečenie a/alebo odovzdanie príslušných informácií, podkladov a dokladov súvisiacich s NFP/ŽoNFP/Projektom druhej Zmluvnej strane, operatívne, riadne a včasné riešenie záležitostí/zabezpečovanie úkonov, podkladov a dokladov súvisiacich s NFP/ŽoNFP/Projektom, ak zo žiadosti jednej zo Zmluvných strán alebo z povahy týchto záležitostí/úkonov, podkladov a dokladov vyplýva alebo je obvyklé, že ich má riešiť/zabezpečovať druhá zo Zmluvných strán, a to v tejto žiadosti určenej lehote, keď je primeraná, inak v primeranej lehote.

Účelom tejto Zmluvy dojednanie podmienok na riadne spracovanie ŽoP pre Prijímateľa NFP na realizáciu Projektu „Obnova kultúrneho domu, zateplenie obvodového plášťa a zateplenie strešného plášťa“, a to na základe kvalifikovane vypracovaných podkladov a splnenia všetkých ostatných podmienok Zmluvy o NFP pre daný projekt.

### **Článok III.** **Predmet zmluvy**

- Poskytovateľ sa zaväzuje**, že riadne spracuje pre ŽoP pre Prijímateľa NFP na realizáciu Projektu „Obnova kultúrneho domu, zateplenie obvodového plášťa a zateplenie strešného plášťa“ a bude konzultačne a administratívne spolupracovať pri odstránení jej prípadných nedostatkov až do jej riadneho preplatenia zo strany Pôdohospodárskej platobnej agentúry.
- Prijímateľ sa zaväzuje** prevziať od Poskytovateľa ŽoP a zaplatiť Poskytovateľovi odmenu podľa tejto Zmluvy.
- Prijímateľ sa ďalej zaväzuje, že:
  - poskytne Poskytovateľovi všetku súčinnosť a všetky informácie, podklady, dokumenty, listiny alebo iné písomnosti, ktoré má k dispozícii, a ktoré od neho bude Poskytovateľ požadovať, potrebné pre splnenie povinnosti Poskytovateľa podľa tejto Zmluvy. Prijímateľ sa zaväzuje odovzdať Poskytovateľovi dokumenty podľa prechádzajúcej vety potrebné na vyhotovenie ŽoP.
  - pri preberaní ŽoP **vykoná jej kontrolu úplnosti a správnosti, a ŽoP podá.**

### **Článok IV.** **Odmena**

- Za služby podľa článku III. ods. 1. tejto Zmluvy má Poskytovateľ nárok na odmenu **1 100,00 EUR s DPH (tisícsto eur s DPH)**, ktorú sa Prijímateľ zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi nasledovne:
  - 1 100,00 EUR s DPH** v lehote desať (10) kalendárnych dní odo dňa odovzdania ŽoP a to na základe doručenej faktúry.
- Odmena sa považuje za zaplatenú dňom pripísania celej sumy odmeny na účet Poskytovateľa uvedený v článku I. tejto Zmluvy. V prípade omeškania Prijímateľa s platbou odmeny má Poskytovateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,07% z dlžnej sumy za každý deň



nie  
pracov  
menty z  
spracovan  
z tejto  
dov

omeškania. Odmena zahŕňa iba administratívne náklady Poskytovateľa na plnenie tejto Zmluvy. Akékoľvek iné náklady (napríklad správne poplatky, vypracovanie odborných podkladov treťou osobou a iné), ktoré je/bude potrebné v súvislosti s plnením tejto Zmluvy vynaložiť, je povinný hradiť Prijímateľ

## **Článok V.** **Trvanie zmluvy**

1. Platnosť tejto Zmluvy končí, resp. ju možno ukončiť výhradne spôsobom a za podmienok uvedených v bodoch 2. až 4. tohto článku.
2. Poskytovateľ môže túto Zmluvu vypovedať vo výpovednej dobe jeden (1) mesiac, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, ktorý nasleduje po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď Poskytovateľa doručená Prijímateľovi.
3. Platnosť tejto Zmluvy môžu Zmluvné strany ukončiť aj písomnou dohodou.
4. Prijímateľ môže túto Zmluvu vypovedať vo výpovednej dobe jeden (1) mesiac, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, ktorý nasleduje po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď Poskytovateľa doručená Prijímateľovi.

## **Článok VI.** **Doručovanie**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti súvisiace s touto Zmluvou si budú zasielať na adresy sídiel uvedené v článku I. tejto Zmluvy a že iná adresa na doručovanie sa nepovažuje za relevantnú, ak z bodu 2. tohto článku nevyplýva vyslovene iné.
2. Písomnosti súvisiace s touto Zmluvou sa považujú za doručené Prijímateľovi aj vtedy, ak mu boli zaslané elektronickou formou na e-mail, a to dňom ich preukázateľného odoslania. Písomnosťou, resp. písomnou formou sa pre účely tejto Zmluvy rozumie výhradne listinná – papierová forma, ako aj elektronická forma pokiaľ ide o situácie výslovne upravené v tejto Zmluve. Účinky doručenia nastávajú aj v prípade, ak adresát neprevezme zásielku, alebo ju odmietne prevziať, a to uplynutím siedmeho dňa jej odovzdania pošte odosielateľom.
3. Na účely tejto Zmluvy sa do lehoty určenej podľa dní nezapočítava deň, keď došlo ku skutočnosti určujúcej začiatok lehoty. Lehoty určené podľa týždňov, mesiacov alebo rokov sa končia uplynutím toho dňa, ktorý sa svojim označením zhoduje s dňom, keď došlo ku skutočnosti určujúcej začiatok lehoty, a ak taký deň v mesiaci nie je, končí sa lehota posledným dňom mesiaca.

## **Článok VII.** **Osobitné dohody**

1. Prijímateľ sa zaväzuje najneskôr v deň prijatia oznámiť a súčasne postúpiť Poskytovateľovi elektronicky e-mailom akúkoľvek prijatú korešpondenciu (listinnú, e-mail, fax alebo inú), ktorá súvisí alebo môže súvisieť s plnením záväzkov podľa tejto



Zmluvy. Všetky záležitosti najmä technickej povahy, ktoré je potrebné zodpovedať a/alebo ktoré môžu mať vplyv na plnenie záväzkov Poskytovateľa podľa tejto Zmluvy alebo na ŽoP alebo Projekt, je Prijímateľ povinný bezodkladne konzultovať alebo vyriešiť v súčinnosti s Poskytovateľom.

o slob  
Prijin  
Zmlu

2. Prijímateľ je oprávnený odsúhlasiť konkrétne záležitosti alebo znenie konkrétnych dokumentov súvisiacich s plnením záväzkov podľa tejto Zmluvy aj prostredníctvom e-mailu zaslaného Poskytovateľovi; takéto odsúhlasenie je platné a účinné odo dňa jeho preukázateľného uskutočnenia, ak je určité.
3. Poskytovateľ je oprávnený sám vykonať tie úkony, na vykonanie ktorých je podľa tejto Zmluvy inak povinný Prijímateľ, ak je Poskytovateľ schopný ich vykonať, ak je nebezpečenstvo, že tieto úkony Prijímateľ nevykoná riadne a/alebo včas.
4. Poskytovateľ je oprávnený použiť na plnenie svojich záväzkov z tejto Zmluvy tretie osoby.
5. Ak sa Zmluvné strany preukázateľne nedohodnú inak, Poskytovateľ plní svoje záväzky a poskytuje služby podľa tejto Zmluvy **v meste Nové Zámky**.
6. Po dobu omeškania Prijímateľa s poskytnutím Súčinnosti Poskytovateľovi Poskytovateľ nie je v omeškani s plnením svojich záväzkov podľa tejto Zmluvy.
7. Štatutárny orgán Prijímateľa podpisom tejto Zmluvy súhlasí so zhromažďovaním, uchovávaním a spracovaním osobných údajov poskytnutých Poskytovateľovi ako prevádzkovateľovi osobných údajov v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.4.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Štatutárny orgán Prijímateľa podpisom tejto Zmluvy súhlasí aj so zhromažďovaním, uchovávaním a spracovaním osobných údajov, ktoré poskytne Poskytovateľovi neskôr, počas plnenia predmetu tejto Zmluvy definovanom v čl. III. tejto Zmluvy, ako aj súhlas s poskytnutím osobných údajov tretím stranám (najmä riadiacim orgánom, a pod.), a to v nevyhnutnej rozsahu a výlučne za účelom naplnenia účelu tejto Zmluvy, t. j. úspešného uchádzania sa Prijímateľa o poskytnutie NFP na realizáciu projektu.

Štatutárny orgán Prijímateľa udeľuje súhlas podľa tohto bodu na dobu neurčitú.

8. Poskytovateľ vyhlasuje, že bude zhromažďovať osobné údaje v rozsahu nevyhnutnom pre naplnenie vyššie stanoveného účelu a spracovávať ich iba za účelom, ku ktorému boli zhromaždené. Poskytovateľ vyhlasuje, že bude osobné údaje spracovávať automatizovane prostredníctvom počítačov a počítačových programov a v písomnej podobe.
9. Štatutárny orgán Prijímateľa vyhlasuje, že všetky údaje sú presné, pravdivé a poskytované dobrovoľne.

## Článok VIII.

### Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia, ak je Prijímateľ povinnou osobou podľa zákona č. 211/2000



o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení, inak nadobúda účinnosť nadobudnutím jej platnosti; Prijímateľ, ktorý je povinnou osobou podľa tohto bodu, je povinný zabezpečiť zverejnenie tejto Zmluvy zákonným spôsobom bezodkladne po jej uzavretí.

2. Prijímateľ sa zaväzuje, že táto Zmluva bola uzavretá v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä v súlade so zákonom č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
3. Prijímateľ vyhlasuje, že uzavretie a znenie tejto Zmluvy záväzne prerokoval a schválil kolektívny orgán Prijímateľa (v prípade obce obecné zastupiteľstvo a pod.), ak existuje.
4. Zmluvné strany sa v zmysle ustanovenia § 3 ods. 1 zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní v platnom znení (ďalej len „ZRK“) dohodli, že všetky spory, vzniknuté z právnych vzťahov vzniknutých alebo vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo súvisiacich s touto zmluvou, vrátane všetkých vedľajších právnych vzťahov a právnych vzťahov z nárokov na vydanie bezdôvodného obohatenia, nárokov na náhradu škody, sporov o platnosť, výklad, zánik tejto zmluvy alebo tejto rozhodcovskej doložky, sa rozhodnú výlučne v rozhodcovskom konaní. Tieto spory bude výlučne rozhodovať Slovenský stály rozhodcovský súd (ďalej len „SSRS“) so sídlom v Trnave na ulici Hlavná 31, ktorý zriadil Inštitút právnych štúdií, IČO: 45 746 516, so sídlom Hlavná 31, Trnava, podľa ZRK a podľa platných ustanovení Rokovacieho poriadku a Štatútu SSRS.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú tak počas, ako aj po uplynutí platnosti tejto Zmluvy zachovávať mlčanlivosť o všetkých dokumentoch, podkladoch, údajoch a informáciách, s ktorými sa oboznámili v súvislosti s plnením tejto Zmluvy, a tieto sa zaväzujú neprístupniť tretím osobám a použiť ich výhradne na plnenie záväzkov podľa tejto Zmluvy.
6. Prijímateľ berie na vedomie, že všetky dokumenty vypracované Poskytovateľom na plnenie tejto Zmluvy, sú autorským dielom Poskytovateľa a zaväzuje sa ich nepoužiť alebo neprístupniť ich tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa.
7. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto Zmluvy je možné uskutočniť výhradne písomnou dohodou Zmluvných strán.
8. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) originálnych rovnopisoch, po jednom (1) pre každú Zmluvnú stranu.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, obsahu tejto Zmluvy porozumeli v celom rozsahu, tento považujú za dostatočne určitý, jasný a zrozumiteľný a vyjadruje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu, preto ju nie v tiesni, nie v omyle a nie za nápadne nevýhodných podmienok vlastnoručne podpisujú, pričom ich zmluvná voľnosť nebola ani nie je nijako obmedzená.

**Poskytovateľ:**

V Nových Zámkoch,

dňa 21.04.2020

.....  
Mgr. Richard Sokol, konateľ

**Prijímateľ:**

V obci Hoste

dňa 22.04.2020

.....  
  
Luboš Karel, starosta obce